

PHRASAL VERBS

a) Introduction

- Un **Phrasal verb** es un verbo seguido de una o más partículas que pueden ser una preposición, un adverbio o una combinación de ambos. Un **Phrasal verb** es una unidad con un significado especial, distinto de las palabras que lo forman tomadas separadamente: *My washing-machine **broke down** yesterday* (dejó de funcionar)/*After winning the lottery, they **looked down on us*** (nos despreciaban).
- Lista de los **Phrasal verbs** más comunes (debeis buscar los significados):

Ask for

- (1) Pedir
- (2) Preguntar por, pedir hablar con

Break down

- (1) Desmoronarse, derrumbarse, venirse abajo, perder la salud, hacer perder la salud, perder el control, los nervios, etc.
- (2) Averiarse, no funcionar
- (3) Destruir, derribar (una puerta, muro, etc.), venirse abajo, vencer (resistencia, obstáculo, timidez, hostilidad, sospecha, etc.), caer, venirse abajo

Break in

- (1) Interrumpir
- (2) Acostumbrar (a una nueva disciplina), domar (un caballo)
- (3) Hacer rodaje al coche.

Break off

- (1) Partirse, desgajar(se), desprenderse.
- (2) Romper (relaciones, amistad, conversaciones, negociaciones, etc.)
- (3) Interrumpirse (en lo que se estaba diciendo)
- (4) Hacer una pausa en el trabajo, tomarse un descanso.

Break out

- (1) Estallar (una guerra, epidemia, incendio, violencia, disputa, etc.)
- (2) Exclamar (de pronto)
- (3) Salir (una erupción, granos, etc.)

Break up

- (1) Deshacer(se); romper(se), hacer(se) pedazos; desmenuzar; destrozar (fig.), romper(se) (matrimonio, amistad, noviazgo...)
- (2) Dispersar(se), disolver (un grupo, reunión, manifestación, etc.); desarticular una banda, etc.
- (3) Terminar (el colegio, etc. al final de un trimestre o un curso, una reunión, sesión, etc.)
- (4) Dividir; dividir (por medio de análisis, etc.)
- (5) Desguazar (coche, barco, etc.)

Bring back

- (1) Traer de vuelta, devolver.
- (2) Traer a la memoria (recuerdos, vivencias, etc.)
- (3) Restaurar (la monarquía, pena de muerte, etc.)

Bring up

- (1) Educar (Upbringing)
- (2) Sacar a colación/a relucir, plantear, llamar la atención sobre algo.
- (3) Devolver (vomitar)

Call for

- (1) Recoger (algo o a alguien)
- (2) Requerir, exigir, pedir (celebrarse, etc.)

Call off

- (1) Cancelar, anular.
- (2) Dar órdenes/ordenar (detenerse/retirarse)

Call on

- (1) Visitar
- (2) Pedir (de), solicitar, requerir, invocar, recurrir, acudir a, invitar.

Call up

- (1) Movilizar, reclutar, llamar a filas.
- (2) Llamar por teléfono
- (3) Traer algo a la memoria, evocar

Care about

- (1) Preocuparse, interesarse por

Care for

- (1) Gustar, sentirse atraído por
- (2) Querer

Come about

- (1) Ocurrir/sucedir

Come along

- (1) Hacer progresos, ir/marchar
- (2) Ir, venir, llegarse a, acudir
- (3) Llegar presentarse, surgir (una oportunidad/ocasión)
- (4) Mejorar (la salud)
- (5) Presentarse, venir, llegar

Come by

- (1) Pasar (por delante de)
- (2) Pasarse por (a ver a alguien)
- (3) Conseguir, obtener, adquirir
- (4) Recibir (inesperadamente)
- (5) Ocurrísele a uno (una idea)

Come down

- (1) Bajar
- (2) Bajar (precios, costos, etc.)
- (3) Caer (lluvia, nieve, sol); bajar (caer) (el telón); caerse/venirse abajo (techo, pared, cuadro, etc.)
- (4) Decidirse por, tomar partido por, declararse a favor o en contra de (gen. tras periodo de duda)
- (5) Venir de una ciudad grande a otra más pequeña; venir del norte al su o ir al campo.

Come on

- (1) Empezar, llegar (lluvias, estaciones del año, noche, etc.), ocurrir, aparecer (una enfermedad, dolor de cabeza, etc.)
- (2) Progresar, marchar/ir (bien)
- (3) Empezar a proyectarse, echarse, representarse (un espectáculo)
- (4) Encenderse (una luz)
- (5) Aparecer (en escena, pantalla, etc.)
- (6) *Come on!!* ¡Venga! ¡Vamos! ¡Date prisa! ¡Animo!

Fall off

- (1) Disminuir (número de asistentes, etc., renta, ingresos, ventas, etc.), bajar, decaer, decrecer.
- (2) Desprenderse
- (3) Quedarse dormido

Fall through

- (1) Fallar/fracasarse un plan, proyecto, etc.

Fill in

- (1) Rellenar (impresos)

Fill out

- (1) Ganar peso, engordar
- (2) Rellenar (impresos)

Fill up

- (1) Llenar completamente, saciar, hartar.
- (2) Llenar (el depósito de gasolina del coche)
- (3) Rellenar (impresos)

Get along with

- (1) Llevarse bien con
- (2) Hacer progresos, progresar, ir (bien)

Get around

- (1) Salir, ir de un lado para otro, callejear.

Get on

- (1) Ponerse (ropa)
- (2) Poner, colocar (en su sitio)

Get on with

- (1) Hacer progresos, irle a uno (bien o mal), adelantar
- (2) Hacer, llevar a cabo, realizar
- (3) Llevarse (bien/mal) con
- (4) Continuar, proseguir

Get out

- (1) Sacar (fig.) publicar (un libro, disco, etc.)
- (2) Hacerse público, filtrarse (una noticia, secreto, etc.), salir a relucir.
- (3) Echar, desembarazarse de

Get over

- (1) Recuperarse (de una enfermedad), reponerse (de un susto, una sorpresa, etc.), vencer (timidez); superar (dificultades, obstáculos, problemas, etc.).
- (2) Olvidar (algo o a alguien)
- (3) Cruzar, pasar; (fig.) transcurrir (el tiempo)

Get through

- (1) Pasar, atravesar
- (2) Aprobar (un examen, una ley)
- (3) Lograr
- (4) Consumir

Give in

- (1) Ceder, consentir, rendirse, darse por vencido

Phrasal verbs

- (2) Entregar (papeles, ejercicios, exámenes, documentos, etc.)

Give out

- (1) Distribuir, repartir (impresos, exámenes, folletos, etc.)
- (2) Emitir, transmitir (señales, sonidos etc.); despedir gases, etc.); anunciar/ hacer público (resultados, etc.)
- (3) Fallar (un motor, el corazón, etc.)
- (4) Acabarse, agotarse (provisiones, reservas, fuerza, paciencia, etc.)

Give up

- (1) Dejar, abandonar (un trabajo, dimitir (de un puesto)
- (2) Dejar (la bebida, el tabaco, etc.)
- (3) Renunciar/abandonar (a los principios, convicciones, ideas, a hacer algo, a alguien, etc.)
- (4) Entregar(se); ceder (territorio, etc.)
- (5) Abandonar (la esperanza)
- (6) Darse por vencido, dar por imposible
- (7) Desahuciar

Go after

- (1) Seguir, ir tras, perseguir, andar tras, tratar de obtener

Go away

- (1) Partir, irse, salir, ir fuera
- (2) Desaparecer (un dolor, etc.)
- (3) Morir

Go by

- (1) pasar (por delante de)
- (2) Pasar (tiempo)
- (3) Guiarse por, juzgar por, atenerse a

Go off

- (1) Irse / marchar / partir
- (2) Cortarse (agua, gas, luz, calefacción, etc.)
- (3) Explotar (una bomba, fuegos artificiales, etc.)
- (4) Dispararse (una pistola, etc. por accidente)
- (5) Sonar (un despertador, un timbre de alarma, etc)
- (6) Estropearse, echarse a perder (alimentos, etc.)
- (7) Ir bien o mal, transcurrir (acontecimientos)
- (8) Quedarse dormido
- (9) Perder el conocimiento
- (10) Dejar de sentir/desaparecer (un dolor, etc.)
- (11) Perder el gusto por, echar para atrás, perder el interés por, dejar de gustarle a uno (algo o alguien)

Go on

- (1) Seguir, continuar
- (2) Ocurrir, suceder (habitualmente o por un espacio de tiempo)
- (3) Encenderse (una luz)
- (4) Pasar transcurrir (tiempo)
- (5) (+ infin.): Pasar luego a decir, decir a continuación, seguir...diciendo, seguir y ..., continuar/proseguir y ..., continuar + gerundio, añadir/agregar
- (6) Comportarse
- (7) Salir en (TV, teatro, etc.)

Go out

- (1) Salir
- (2) Apagarse (luces, fuego)
- (3) Desmayarse, perder el conocimiento; quedarse dormido
- (4) Terminar (un mes, día, año, etc.)
- (5) Pasar de moda
- (6) Retirarse (la marea)
- (7) Ser revelado, hacerse público (secreto, noticia, etc.)

Go through

- (1) Pasar por, atravesar
- (2) Pasarse/saltarse (un semáforo)
- (3) Concluir con éxito; ser aprobado
- (4) Llegar (llamada telefónica)
- (5) Sufrir, soportar
- (6) Examinar, estudiar, repasar, registrar
- (7) Terminar, acabar con (algo)

Go without

- (1) Pasarse sin (algo)

Hold on

- (1) Esperar (un momento, un poco), no colgar (el teléfono) (gen. imper. o infin.)
- (2) Resistir, aguantar

Hold up

- (1) Atracar, asaltar
- (2) Retener, retrasar (por un obstáculo, etc.), paralizar, atascar (gen. pas.)
- (3) Levantar, sujetar/poner en alto
- (4) Sostener(se); contener(se)
- (5) Mantenerse (el buen tiempo, el sol, etc.)
- (6) Ser cierto/verdad

Keep in

- (1) Dejar castigado (después de clase, de la hora de salir)
- (2) Retener

Keep off

- (1) Mantener(se) alejado/apartado de/ a distancia
- (2) Evitar, resguardar de

Keep on

- (1) Seguir/continuar haciendo algo, hacer continuamente algo

Keep out (of)

- (1) Permanecer fuera (de)

Keep up

- (1) Mantener, conservar, cuidar (nivel, calidad, etc.)
- (2) Continuar, seguir (algo)

Let (sb) in

- (1) Dejar entrar, hacer pasar (a alguien)

Look after

- (1) Cuidar de, ocuparse de

Look at

- (1) (persona/cuadro/dibujo/diagrama): mirar
- (2) Considerar (posibilidades)
- (3) Examinar (paciente); revisar, chequear (coche)

Look down on

- (1) Despreciar, mirar por encima del hombro

Look for

- (1) Buscar

Look forward to

- (1) Estar deseando algo

Look into

- (1) Investigar, examinar, inspeccionar

Look out

- (1) Tener cuidado
- (2) Buscar

Look out for

- (1) Estar atento a (tratando de ver a alguien, etc.)

Look up

- (1) Buscar (información: palabras en el diccionario, un dato, etc.)
- (2) Mejorar (el negocio, la situación, el tiempo, etc.)
- (3) Levantar la vista/mirada
- (4) Visitar, hacer una visita, localizar (a alguien para visitarle)

Look up to

- (1) Admirar, respetar, venerar

Make of

- (1) Interpretar, entender, pensar de/sobre
- (2) *Be made of*: Estar hecho de

Put down

- (1) Dejar, soltar (objetos, personas, pasajeros, etc.)
- (2) Dejar, dejar de leer un libro (después de empezado) (generalmente con *cannot*)
- (3) Escribir, apuntar, anotar, poner por escrito
- (4) Suprimir/reducir por la fuerza o autoridad, aplastar, sofocar una rebelión, oprimir
- (5) Matar, sacrificar (un animal, esp. Por enfermedad o vejez)
- (6) Ingerir, beber, tragar
- (7) Callar, hacer callar.

Put in for

- (1) Presentar (una solicitud, petición, etc.)
- (2) Inscribir(se) en una competición

Put off

- (1) Aplazar
- (2) Quitar, desconectar
- (3) Librarse de, dar largas, disuadir
- (4) Desembarcar (a alguien), dejar en algún sitio
- (5) Hacer dormir, anestesiarse

Phrasal verbs

- (6) Cansar, hartar, hastiar, quitar el gusto por, coger aversión por, repelaer, asquear, dar asco
- (7) Disuadir, alejar, echar para atrás
- (8) Alejar, mantener alejado de, apartar de, desviar, despistar

Put on

- (1) Encender, conectar (luces, calentador, etc.), poner (un disco, etc.)
- (2) Ponerse (ropa, gafas, etc.)
- (3) Adoptar (modales), fingir (una pose, etc.), exagerar
- (4) Montar, producir (una obra de teatro, espectáculo, exhibición, programa, etc.)
- (5) (*some drug/medicine*): Recetar, poner a alguien una determinada medicación
- (6) (*weight, etc*): Ganar peso, engordar

Put out

- (1) Apagar (luces, fuego, incendio, cigarrillo)
- (2) Sacar
- (3) Extender (la mano, etc.)
- (4) Difundir, transmitir
- (5) Imprimir, publicar, sacar/tirar (una edición)
- (6) Desplegar, sacar a relucir/exhibir/mostrar (entusiasmo, energía, vigor, trabajo)
- (7) Producir, generar
- (8) Dormir (con anestesia, de un golpe, etc.)
- (9) (Dep.): Eliminar, dejar fuera de combate
- (10) Echar, despedir, largar
- (11) Abandonar/dejar el puerto o la costa hacia alta mar, hacerse a la mar
- (12) Estar molesto con, desconcertado por (gen. pas.)

Put up

- (1) Levantar, izar, colocar, subir, elevar
- (2) Edificar, erigir; construir
- (3) Albergar(se); dar/recibir alojamiento, hospedar(se)/alojar(se)
- (4) Invertir, prestar, adelantar (dinero)
- (5) Ofrecer (resistencia); presentar (batalla)
- (6) Preparar (comida)

Put up with

- (1) Aguantar, soportar

Run into

- (1) Toparse con, tropezar con
- (2) Chocar con (de un vehículo)
- (3) Desembocar en
- (4) Meterse en (problemas, deudas)
- (5) Llegar a, extenderse a (cantidad, tiempo, etc.)

Run out of

- (1) Acabársele a uno algo
- (2) Salir corriendo de

Run over

- (1) Atropellar (con un vehículo)
- (2) Salirse (un líquido), derramarse, rebosar; (fig.) estar lleno a rebosar
- (3) Leer o repasar algo rápidamente

See about

- (1) Ocuparse de, poner remedio a, atender

See off

- (1) Despedir (a alguien que se va de viaje), despedirse
- (2) Echar, expulsar

See through

- (1) (Ayudar a) superar (enfermedad, dificultad, crisis, etc.), sacar de apuros
- (2) Llevar a cabo (una determinada empresa o labor, en su totalidad); ver terminada (una empresa, etc.)
- (3) Calar, descubrir el juego, ver claramente las intenciones de

Set off

- (1) Ponerse en camino, partir, emprender un viaje
- (2) Hacer resaltar, poner de relieve, realzar, destacar
- (3) Desencadenar, provocar, (hacer) accionar
- (4) Hacer estallar (una bomba, etc.), explotar (fuegos artificiales, etc.), disparar

Set out

- (1) Exponer, exhibir (mercancía, etc.), disponer, arreglar, colocar, presentar
- (2) Exponer, explicar, declarar
- (3) Poner (la mesa, el té)

Set up

- (1) Establecer
- (2) Establecer (un récord)
- (3) Restablecer, reponer
- (4) Colocar, levantar, instalar, montar, construir, preparar
- (5) Organizar, concertar
- (6) Fundar, crear, establecer
- (7) Provocar, causar
- (8) Amañar de antemano, (tratar de) incriminar, comprometer

Take in

- (1) Observar algo y comprenderlo; hacerse cargo/darse cuenta (de una situación, etc., después de echar un vistazo), abarcar (con una mirada), digerir mentalmente
- (2) Comprender, abarcar, incluir
- (3) Engañar, (pas.) dejarse engañar
- (4) Recibir (como huéspedes, inquilinos, etc.), aceptar, tomar
- (5) Meter (a la ropa), achicar

Take off

- (1) Quitar(se) (ropa, gafas, etc.)
- (2) Quitar (de)
- (3) Quitar (una mancha)
- (4) Cortar, amputar, seccionar, rebanar, llevarse
- (5) Despegar (un avión)
- (6) Imitar (un cómico a alguien famoso)
- (7) Marcharse, largarse
- (8) Empezar/comenzar
- (9) Tener éxito, cuajar (una idea)
- (10) Tomarse (tiempo) libre
- (11) Perder/hacer perder (peso)
- (12) Apartar (la mirada de)

- (13) Quitarle/retirar (a un paciente una medicación, un tratamiento, etc.)
- (14) Llevarse

Take over

- (1) Asumir, hacerse cargo de, tomar posesión de, apoderarse de, absorber (una compañía a otra, etc.)
- (2) Sustituir, tomar el relevo, relevar, suceder (en un cargo, etc.)

Take up

- (1) Ocupar, llenar (sitio/tiempo)
- (2) Absorber, empapar
- (3) Adoptar (como pasatiempo, ocupación, etc.)
- (4) Coger
- (5) Empezar/iniciar un trabajo, coger/adoptar un trabajo/oficio, etc.
- (6) Coger, aceptar, hacerse cargo de, ocuparse de (un asunto, un caso, etc.)
- (7) Levantar, elevar, subir
- (8) Reanudar (una historia, ocupación, etc. en el punto donde se dejó)
- (9) Mencionar/sacar un asunto (para discutirlo o considerarlo)

Try on

- (1) Probarse (ropa)
- (2) *Try (it) on*: Intentar algo (por si queda)

Try out

- (1) Probar, someter a prueba

Turn into

- (1) Transformar(se) en, convertir(se) en
- (2) Meterse en

Turn off

- (1) Desconectar, apagar (radio, TV, luces, etc.); cerrar (un grifo, etc.)
- (2) Disgustar, repeler, echar para atrás, quitar el gusto por
- (3) Salir de una carretera y meterse en otra; desviarse, torcer, cambiar de rumbo

Turn on

- (1) Conectar, encender, poner (fig.) (radio, TV, luces, etc.); abrir (un grifo, etc.)
- (2) Estimular, excitar; gustar, atraer; (slang) alcanzar estado de euforia por la droga
- (3) Centrarse sobre/en, tratar de (argumento de una obra, etc.)

Turn over

- (1) Dar media vuelta, volverse (en la cama)
- (2) Girar, dar(le) vueltas (a) (un motor)
- (3) Volcar (barca, coche, etc.)
- (4) Hacer un determinado volumen de negocios o de producción o de ventas
- (5) Entregar (a la policía, etc.)
- (6) Entregar
- (7) Entregar (el control de algo a alguien)
- (8) Dar la vuelta (de manera que la parte de arriba quede abajo); (fig.) dar vueltas a un asunto
- (9) Volver/pasar (la página, etc.)
- (10) Remover (tierra, etc.)

Wear off

- (1) Gastarse, raer, borrarse, desaparecer, disiparse, disminuir (gradualmente); pasar (los efectos/dolor, etc.)

Wear out

- (1) Gastarse, desgastarse
(2) Agotar, dejar rendido

b) Phrasal verb: separable or inseparable

Los phrasal verbs transitivos (con OD de objeto) pueden ser separables e inseparables.

- Los **Phrasal verbs separables** pueden llevar la partícula junto al verbo o con el complemento intercalado.
Cuando el objeto es un nombre, acepta las dos posiciones:
*We are **throwing away** our old bed/We are **throwing** our old bed **away***
Si es un pronombre, éste debe ir necesariamente delante de la partícula:
*We are **throwing it away**.*
- * Los **Phrasal verbs inseparables** toman un complemento pero no se puede separar el verbo y su partícula. El objeto debe ir detrás de la partícula:
*She **ran into** her sister after the movie/She **ran into** her after the movie*
- Los Phrasal Verbs con dos partículas (*look forward to, get along with...*) son inseparables.